



# The Edinburgh Gazette.

Published by Authority.

FRIDAY, JANUARY 27, 1865.

VENEZUELA AND GUAYANA.

RAISING OF BLOCKADE.  
NOTIFICATION.

FOREIGN OFFICE, January 20, 1865.

IT is hereby notified that Earl Russell, K.G., Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, has received from Her Majesty's Chargé d'Affaires at Carácas, a Despatch, transmitting a communication which he had received from the Foreign Office of the Venezuelan Government, announcing that the blockade of the ports and coasts from the mouth of the Vagres to Navios, the canal formed by the Delta of the Orinoco, and the banks of the river to Ciudad Bolivar, had been raised; and also transmitting a copy and translation of a decree of the Venezuelan Government, raising the blockade of the said ports and places.

The following are copies of the communication addressed to Her Majesty's said Chargé d'Affaires from the Foreign Office at Carácas, and of the Decree of the Venezuelan Government, both above referred to:—

Letter from Foreign Office, Carácas, to Her Majesty's Chargé d'Affaires.

ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA.

Ministerio de Relaciones Exteriores,  
Carácas, Diciembre 14, de 1864.

EN 13 de Setiembre último se participo à la Legacion de S. M. B., que por decreto del 13 del mismo mes habian sido declarados en estado de clausura y bloqueo los puertos y costas que hai desde la boca de Vagres hasta la be Navios, todas las caños que forman el Delta del Orinoco, y las Margenes de este rio hasta llegar à Ciudad Bolivar.

Hoi toca al infrascrito comunicar and Señor Edwardes, que ratificado por ambas partes el convenio de paz concluido en Puerto Cabello en 24 de Octubre último entre los comisionados del Gran Ciudadano Mariscal y los del Ejecutivo de Guayana, se ha derogado en todas sus partes el referido decreto.

Renueva, &c.,

(Signed) RAFAEL SEIJAS.

Señor R. Edwardes,

&c., &c., &c.

(TRANSLATION.)

UNITED STATES OF VENEZUELA.

FOREIGN OFFICE, Carácas, December 14, 1864.

ON the 13th September last Her Britannic Majesty's Legation was informed that, by a Decree of the 13th of that month, the ports and coasts from the mouth of the Vagres to Navios, the canals formed by the Delta of the Orinoco, and the margins of that river to Ciudad Bolivar, were declared closed and blockaded.

The undersigned has now to communicate to Mr Edwardes that the treaty of peace concluded in Puerto Cabello, on the 24th of October last, between the Commissioners of the Great Citizen Marshal and those of the Executive of Guayana, having been ratified by both parties, the above-mentioned Decree is repealed in all its parts.

The Undersigned, &c.,

(Signed) RAFAEL SEIJAS.

The Honourable R. Edwardes.

DECREE OF VENEZUELAN GOVERNMENT.

ESTADOS UNIDOS DE VENEZUELA.

Ministerio de guerra y marina.—Carácas,  
Resuelto, Diciembre 12 de 1864.

Ratificado por la asamblea legislativa de Estado de Guayana el convenio que se celebró el 24 de Octubre último en la plaza de Puerto Cabello entre los comisionados del Gran Ciudadano Mariscal y los del Ejecutivo de aquel Estado, entrando este desde luego en la unidad Nacional, el ciudadano primer Designado, en uso de las atribuciones que le están conferidas por la constitucion,

Resuelve,

Se deroga en todas sus partes el decreto Ejecutivo de 13 de Setiembre del presente año, sobre bloqueo de los puertos del Orinoco.

Comuníquese esta resolucion á quienes corresponda, y publíquese.

(Firmado) JUAN FRANCISCO PEREZ.

(TRANSLATION.)

UNITED STATES OF VENEZUELA.

War and Marine Department, Carácas,  
Resolved, December 12, 1864.

The Convention entered into at Puerto Cabello on the 24th of October last, between the

